

139/2024

Dohoda o urovnaní
uzavretá podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „dohoda“)

medzi účastníkmi dohody

1. Žalobca : **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
 Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK 2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T.

(ďalej ako „žalobca“)

a

2. Žalovaný : **KAISER Eastern Europe, s.r.o.**
So sídlom: Priemyselná 604/5, 922 02 Krakovany
Štatutárny zástupca: Ing. Johannes Decker – konateľ spoločnosti
 Erich Rüegg – konateľ spoločnosti
IČO: 36 684 309
DIČ: 2022255037
IČ DPH: SK 2022255037
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK18 3100 0000 0040 0112 1718
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 22412/T

(ďalej ako „žalovaný“ a žalobca a žalovaný spolu aj ako „účastníci dohody“)

za nasledujúcich podmienok

Článok I.
Všeobecné ustanovenia

1. Účastníci dohody uzavreli dňa 22.10.2018 kúpnu zmluvu (ďalej len „zmluva“), a to na základe výsledku zadávania nadlimitnej zákazky s predmetom *Obnova vozového parku*

fekálnych vozidiel, pričom predmetná zmluva nadobudla platnosť dňa 22.10.2018 a účinnosť 23.10.2018. Na základe zmluvy sa žalovaný zaviazal žalobcovi dodať celkovo 5 ks saco-kanalizačných vozidiel o technickej špecifikácii uvedenej v zmluve. V rámci plnenia zmluvy boli dodané nasledujúce saco-kanalizačné vozidlá:

- a) MAN TGS 33.420 6x4 BL; Výrobné číslo podvozku: WMA30SZZ9KP123786
- b) MAN TGS 33.420 6x4 BL; Výrobné číslo podvozku: WMA30SZZ9KP123724
- c) MAN TGS 33.420 6x4 BL; Výrobné číslo podvozku: WMA30SZZ1KP124057
- d) MAN TGS 33.420 6x4 BL; Výrobné číslo podvozku: WMA30SZZ2KP124116
- e) MAN TGS 33.460 6x4 BL; Výrobné číslo podvozku: WMA30SZZ6KM819782 (ďalej spolu len „vozidlá“).

2. Vozidlá boli žalobcom protokolárne prevzaté dňa 16.08.2019. V priebehu plynutia záručnej doby žalobca zistil ním tvrdené vady čiastkového predmetu kúpy - vozidla MAN s nadstavbou KAISER, EČV: PN 953 DP, Výrobné číslo podvozku: WMA30SZZ6KM819782 a voči žalovanému si riadne uplatnil nárok zo zodpovednosti za vady dodanej veci (vydutie nádrží vozidla v rozsahu špecifikácie vady). Uplatnený nárok žalovaný spochybnil a odmietol, čoho následkom si svoj nárok žalobca uplatnil žalobou na vecne a miestne príslušnom súde.
3. V rámci dôkazov k ustáleniu príčiny zistenej vady boli žalobcom zabezpečené dva znalecké posudky, a to za účelom uplatnenia nárokov na náhradu škody. Závery znalcov zneli v prospech žalobcu, čo determinovalo jeho rozhodnutie uplatniť si svoje práva súdnou cestou. V konaní vedenom na Okresnom súde Trnava, sp. zn. PN-21Cb/7/2022 si žalovaný bránil svoje práva voči žalobcom uplatnenému nároku, závery znalcov spochybnil a o. i. uzavrel, že pokiaľ nastala vadnosť dodaného predmetu kúpy, nebolo to z dôvodu konštrukčnej vady. Žalovaný, nad rámec svojich tvrdení, doručil súdu konkrétne dôkazné prostriedky (dôkazné návrhy), o ktoré opieral svoje tvrdenia, vrátane vlastného znaleckého posudku.
4. Žalobca po dôkladnom oboznámení sa s argumentáciou žalovaného v súdnom konaní, ako aj po opätovnej konzultácii so súdnymi znalcami, ktorí vypracovali posudky pre žalobcu, dospel k záveru, že uplatnený nárok nie je, vzhľadom na závery znaleckého posudku predloženého žalovaným, absolútne istý. Po zvážení si primárne ekonomickej

efektívnosti vedenia súdneho sporu a zohľadnení možného výsledku v prípade procesného úspechu (nie absolútne istého) dospel žalobca k záveru, že racionálnym by bolo ukončiť ďalšie vedenie súdneho konania, čím sa limituje vznik nákladov (pre obe sporové strany) do budúcnosti.

5. S uvedeným cieľom bolo vyvolané rokovanie sporových strán so záverom, že sa uzatvorí dohoda za nižšie uvedených podmienok, čím sa považujú všetky vzájomné práva a povinnosti súvisiace so sporom vedeným na Okresnom súde Trnava sp. zn. PN-21Cb/7/2022 za vysporiadané.

Článok II. Predmet dohody

1. Účastníci dohody sa dohodli, že vzájomný spor týkajúci sa reklamovanej vady dodaného predmetu kúpy podľa čl. I ods. 2 dohody, ktorý je vedený na Okresnom súde Trnava pod sp. zn. PN-21Cb/7/2022, urovnávajú za nasledujúcich kumulatívnych podmienok :
 - a) Žalobca uhradí žalovanému náhradu trov konania (vrátane trov právneho zastúpenia vypočítaných ako tarifná odmena v súlade s Vyhláškou Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z.z.) v rozsahu 100 % ako bola táto žalobcovi zo strany žalovaného konkretizovaná v mailovej komunikácii zo dňa 08.07.2024, teda 5.044,64 EUR + DPH, t.j. **6.053,57 EUR** (vrátane DPH). Žalobca zrealizuje úhradu nákladov podľa predchádzajúcej vety do 10 dní odo dňa uzatvorenia dohody. Poskytnutím tejto náhrady považuje žalovaný všetky svoje nároky vyplývajúce z vedenia súdneho sporu na Okresnom súde Trnava pod sp. zn. PN-21Cb/7/2022 za vysporiadané a vzdáva sa práva na akékoľvek ďalšie plnenie nad rámec náhrady podľa čl. II ods. 1 písm. a) dohody. Žalovaný vystaví žalobcovi riadny účtovný doklad k uplatnenej náhrade.
 - b) Žalobca sa zaväzuje, že do 10 dní odo dňa platnosti dohody zoberie žalobu podanú na Okresnom súde Trnava pod sp. zn. PN-21Cb/7/2022 späť, pričom žalovaný sa zaväzuje v lehote 10 dní od späťvzatia žaloby a informovania žalovaného o tomto úkone doručiť súdu oznámenie so súhlasom žalovaného so späťvzatím žaloby, a to s ohľadom na § 146 ods. 1 Civilného sporového poriadku. Na tento účel sú si účastníci dohody povinní poskytnúť súčinnosť. Žalovaný si súčasne na súde neuplatní nárok na náhradu trov konania (resp. tohto nároku sa v súdnom konaní vzdá, ak už bol nárok procesne

uplatnený), nakoľko tieto náklady sú kompenzované v súlade s čl. II ods. 1 písm. a) dohody.

- c) Žalobca vyhlasuje, že predmety kúpy dodané na základe zmluvy nepodliehajú ku dňu platnosti dohody záruke za podmienok zmluvy, nakoľko záručná doba už uplynula a žalobca vyhlasuje, že voči žalovanému neviduje akúkoľvek ďalšiu pohľadávku z titulu vadnosti plnenia zmluvy žalovaným v súvislosti s dodaním predmetu kúpy (vozidiel).
- d) Žalovaný sa zaväzuje, že vo veci uzatvorenej zmluvy, vedeného súdneho sporu na Okresnom súde Trnava pod sp. zn. PN-21Cb/7/2022, či akejkolvek tvrdenej vadnosti dodaných predmetov kúpy na základe zmluvy neurobí priamo či nepriamo (prostredníctvom svojich zamestnancov, zmluvných partnerov či iných oprávnených osôb) akékoľvek podania smerujúce k prieskumu či kontrole týchto skutočností (v rámci konania o správnom delikte, v rámci trestného konania, v rámci súdneho konania alebo konania na inom orgáne verejnej moci alebo v rámci iného obdobného konania) a súčasne nebude o týchto skutočnostiach informovať tretie osoby (odlišné od účastníkov dohody), s výnimkou právnych, účtovných, daňových a technických poradcov (resp. znalcov) a osôb patriacich do skupiny spoločností žalovaného, vrátane medializácie či verejného sprístupnenia informácií akoukoľvek formou, nakoľko sa o týchto skutočnostiach zaväzuje zachovávať mlčanlivosť. V relácii na záväzok mlčanlivosti žalovaného žalobca vyhlasuje, že neurobí priamo či nepriamo (prostredníctvom svojich zamestnancov, zmluvných partnerov či iných oprávnených osôb) akékoľvek podania smerujúce k prieskumu či kontrole skutočností súvisiacich s konštrukčným riešením nádrží vozidiel dodaných žalovaným a súčasne nebude o týchto skutočnostiach informovať tretie osoby (odlišné od účastníkov dohody) vrátane medializácie či verejného sprístupnenia informácií akoukoľvek formou, nakoľko sa o týchto skutočnostiach zaväzuje zachovávať mlčanlivosť.
- e) Žalobca vyhlasuje, že podanie žaloby v neprospech žalovaného bolo vedené snahou o efektívne bránenie a preukázanie uplatnených práv bez toho, aby bolo cieľom defamovať či spôsobiť ujmu žalovanému. Žalovaný uvedené vyhlásenie akceptuje a vyhlasuje, že všetky svoje nároky z titulu vedenia sporu či sporov ohľadom dodaných predmetov kúpy v minulosti považuje za vysporiadané, vzdáva sa práva požadovať od žalobcu akékoľvek plnenie nad rámec kompenzácie podľa čl. II ods. 1 písm. a) dohody.

- f) Žalobca vyhlasuje, že všetky svoje nároky z titulu vedenia sporu či sporov ohľadom dodaných vozidiel považuje za vysporiadané a vzdáva sa práva požadovať od žalovaného akékoľvek ďalšie plnenie. Uzatvorením tejto dohody sú všetky nároky žalobcu vyplývajúce zo zmluvy alebo súvisiace so zmluvou definitívne vysporiadané.

Urovnanie sporu medzi účastníkmi dohody sa realizuje za splnenia vyššie uvádzaných podmienok, s ktorými účastníci dohody výslovne súhlasia.

2. Účastníci dohody potvrdzujú, že podpisom dohody považujú všetky svoje nároky vyplývajúce z dodania vozidiel za vysporiadané a vzájomný spor, vedený súdny spor na Okresnom súde Trnava ako aj parciálne diskrepancie, považujú za urovnané.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi dohody a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Dohodu je možné meniť, dopĺňať a zrušiť len na základe písomných a číslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané obidvoma účastníkmi dohody. Návrhy dodatkov sú oprávnení predkladať obaja účastníci dohody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia povinnosti žalovaného podľa čl. II ods. 1 písm. d) sa dohoda zrušuje od počiatku (s výnimkou urovnania o trovách konania podľa čl. II ods. 1 písm. a) dohody) s tým, že žalobca si v takomto prípade opätovne môže uplatniť svoje nároky urovnané dohodou na súde a žalovaný sa vzdáva práva vzniesť voči takto uplatneným nárokom žalobcu námietku premlčania, nakoľko v súlade s ustanovením § 401 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov písomne vyhlasuje, že premlčacia doba sa vo vzťahu k nárokom uplatneným žalobcom v konaní vedenom na Okresnom súde Trnava, sp. zn. PN-21Cb/7/2022 predlžuje o 5 rokov od uzatvorenia tejto dohody.
4. Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každý účastník obdrží po 2 rovnopisoch dohody.

5. Vzájomné práva účastníkov dohody, pokiaľ nie sú upravené v dohode, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v.z.n.p. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
6. Účastníci dohody sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce z dohody budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, bude spor predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
7. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi účastníkmi dohody prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcemu účastníkovi dohody.
8. Účastníci dohody zhodne vyhlasujú, že si dohodu pred podpísaním prečítali, že sú oboznámení s jej obsahom, že bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne, určito a zrozumiteľne a nie v tiesni či za nápadne nevýhodných podmienok.
9. Ak sa stane niektorá časť dohody neplatnou, nemá to vplyv na platnosť celej dohody.
10. Ako prejav svojej vôle a na znak súhlasu s obsahom dohody, potvrdzujú účastníci dohody túto dohodu svojím podpisom.

V Krakovany, dňa 10.07.2024

V Piešťanoch, dňa 22.07. 2024

KAISER Eastern Europe, s.r.o.

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Johannes Decker
konateľ spoločnosti

Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva

Erich Rüegg
konateľ spoločnosti

Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva